

2019 | 151^e RAPPORT ANNUEL

SVTI
ASIT

SVTI Schweizerischer
Verein für technische
Inspektionen

ASIT Association
suisse d'inspection
technique

ASIT Associazione
svizzera ispezioni
tecniche

Swiss Association
for Technical
Inspections

www.svti.ch

Avril 2020





L'ASIT EN UN COUP D'ŒIL

L'ASIT, Association suisse d'inspection technique, compte parmi les institutions suisses les plus importantes dans le domaine de la surveillance technique de sécurité. Association de droit privé, indépendante et à but non lucratif, l'ASIT prend en charge des mandats émis par les autorités de la Confédération et des cantons.

L'ASIT vise:

- La prévention d'accidents, d'avaries et de dommages.
- L'élimination des dangers inhérents à la construction et à l'exploitation d'installations techniques en tous genres.

L'inspection d'installations et d'appareils techniques tels que les conduites et pipelines, les installations des centrales électriques, les récipients sous pression, et la surveillance du marché des ascenseurs et des équipements sous pression, comptent parmi les activités principales de l'ASIT.

Fondée en 1869, l'ASIT compte aujourd'hui plusieurs départements: Inspection des chaudières, Inspection fédérale des pipelines (IFP), Inspection nucléaire, Inspection fédérale des ascenseurs (IFA) et Surveillance du marché des équipements sous pression.

SOMMAIRE

Page 2:
L'ASIT EN UN COUP D'ŒIL

Page 3:
SOMMAIRE/IMPRESSUM

Page 4:
ANNÉE ANNIVERSAIRE 2019

Page 5:
ENTRETIEN AVEC RAFFAEL SCHUBIGER

Page 6:
RAPPORT DU COMITÉ DE DIRECTION ET DE LA DIRECTION

Page 8:
ORGANISATION

Page 9:
COMPARAISON DES CHIFFRES-CLÉS

Page 10:
INSPECTION DES CHAUDIÈRES

Page 12:
STATISTIQUES – INSPECTION DES CHAUDIÈRES

Page 13:
INSPECTION FÉDÉRALE DES PIPELINES (IFP)

Page 16:
INSPECTION NUCLÉAIRE

Page 19:
SURVEILLANCE DU MARCHÉ POUR LES ASCENSEURS

Page 20:
SURVEILLANCE DU MARCHÉ DES ÉQUIPEMENTS SOUS PRESSION

Page 21:
COMPTES ANNUELS 2019

Page 28:
RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION CONCERNANT LES
COMPTES INDIVIDUELS

Page 29:
RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION CONCERNANT LES
COMPTES CONSOLIDÉS

Page 31:
SWISS SAFETY CENTER SA

Page 33:
MATERIALS TECHNOLOGY

Page 34:
INDUSTRY SERVICES

Page 35:
CERTIFICATIONS

Page 36:
EXPERTISE SERVICES

Page 38:
ORGANES DE L'ASSOCIATION

Page 39:
ADRESSES

Photo de couverture: chantier de l'extension du site à Wallisellen
avec académie

Photos: Franz Meier, Gossau / Groupe ASIT

Texte et mise en page: Zoebeli Communications AG, Berne

Impression: Bruhin Spühler AG, Rütli

ANNÉE ANNIVERSAIRE 2019 – REGARD RÉTROSPECTIF ET PERSPECTIVES POUR L'AVENIR

Le 150^e anniversaire de l'ASIT en 2019 a été l'occasion pour le groupe de faire un bilan. L'un des temps forts de cette année anniversaire a été la cérémonie d'inauguration du bâtiment d'extension à Wallisellen.

Dans le cadre d'une journée portes ouvertes le 17 mai 2019, le groupe ASIT a inauguré, avec clients, fournisseurs, partenaires, autorités et employés, la nouvelle académie et le centre de conférences de Wallisellen, célébrant l'achèvement de ce bâtiment d'extension moderne. Recueil d'impressions.



- 1_ Le président de l'ASIT souhaite la bienvenue aux nombreux visiteurs.
- 2_ Point d'orgue de l'événement: le voyage en machine à vapeur
- 3_ Réalité virtuelle – une expérience passionnante
- 4_ Des objets de test à découvrir sur place
- 5_ Le temps est venu pour le networking.

«NOUS SOMMES FIN PRÊTS POUR LES EXIGENCES FUTURES»

Raffael Schubiger revient sur sa première année en tant que président de la direction.

M. Schubiger, quels ont été pour vous les moments forts de l'année passée?

Le point d'orgue pour moi a sans aucun doute été la confiance que l'équipe de direction et les employés ont placée en moi. J'ai reçu un accueil formidable et je me suis tout de suite senti intégré. Je me suis également réjoui des résultats de notre enquête auprès des collaborateurs. Les niveaux de satisfaction étaient très élevés. Et, ils sont en hausse pour la troisième fois consécutive. Un beau résultat sur lequel nous pouvons nous appuyer.

Comment avez-vous vécu cette année anniversaire?

Elle est passée à toute vitesse. Ce 150^e anniversaire a été célébré tout comme il se doit. Symbole fort de ces 150 ans de l'ASIT, le souvenir de la «Dampfloki» (machine à vapeur) à l'occasion de l'inauguration du bâtiment d'extension restera gravé dans ma mémoire: la puissance de la vapeur et la modernité du bâtiment sont parfaitement emblématiques des origines et de l'actualité de l'ASIT.

Le bâtiment d'extension de Wallisellen a-t-il su faire ses preuves au cours des premiers mois?

Absolument oui. Grâce à lui, nous disposons désormais de salles de cours modernes et d'une infrastructure dernier cri pour la formation et le perfectionnement. Nous sommes actuellement parfaitement équipés pour répondre aux exigences futures au service de la sécurité. Le bâtiment représentatif a également été très bien accueilli par l'équipe – y compris la cafétéria située en haut, très appréciée.

Quelles ont été vos priorités au cours de l'année passée?

J'ai souhaité mettre l'accent sur la direction, la culture et les valeurs de l'organisation, et ce en mobilisant l'ensemble du groupe ASIT. Nous avons par exemple concentré nos efforts sur la structure de direction, en conduisant des analyses à 360 degrés et en organisant des ateliers axés sur l'encadrement. Pour l'ASIT, il est essentiel de pouvoir se doter d'un bon leadership, qui soit solide tout en étant empathique, pour être en mesure de surmonter les défis à venir.

Notre deuxième priorité a été de mettre l'accent sur les projets et les événements entre entités du groupe. Plus les équipes de l'ASIT et du Swiss Safety Center seront solides et expérimentées,

meilleur sera le résultat, non seulement pour les entreprises, mais aussi pour la satisfaction de nos collaborateurs.

Enfin, nous avons souhaité nous pencher sur nos valeurs et donc sur la culture de l'ASIT en tant qu'organisation. Et quelles sont donc les valeurs du groupe ASIT? Ce processus est toujours en cours. Cependant, on peut d'ores et déjà mentionner la confiance, le respect et l'ambition comme valeurs importantes du groupe. Une fois que nos valeurs auront été clairement définies, nous envisagerons de nous aligner sur elles tous ensemble. Et nous en tenons déjà compte dans le cadre du processus de recrutement: en sélectionnant les candidats non seulement en fonction de critères professionnels, mais également en évaluant, si possible, l'«adéquation à nos valeurs». En tant que directeur, je m'efforce naturellement de me montrer exemplaire des valeurs fondamentales de l'organisation.

Quels sont vos autres objectifs pour les trois prochaines années?

L'un d'entre eux est de promouvoir la numérisation au sein de l'ASIT par le biais de divers projets. En outre, nous souhaitons devenir encore plus agiles et dynamiques. Car en fin de compte, ce n'est pas le plus fort qui gagne, mais le plus dynamique – celui qui peut le mieux s'adapter à l'évolution des besoins. J'en suis persuadé.

Votre mot pour la fin?

C'est un grand plaisir pour moi de pouvoir collaborer avec les spécialistes de l'ASIT fortement motivés et extrêmement compétents et d'exécuter ensemble nos missions. Je me réjouis de la perspective d'œuvrer ensemble pour l'avenir de l'ASIT.



Raffael Schubiger est président de la direction depuis janvier 2019.

RAPPORT DU COMITÉ DE DIRECTION ET DE LA DIRECTION

Le groupe ASIT peut se prévaloir d'un exercice 2019 attractif et positif présentant un développement stable. Le résultat d'exploitation consolidé a augmenté et s'élève à 3,6 % du chiffre d'affaires. Le groupe a également poursuivi avec succès sa coopération avec les autorités au cours de l'exercice sous revue.

En 2019, l'ASIT a mené à bien plusieurs projets de numérisation. Elle s'est dotée d'un intranet et d'une plateforme Sharepoint destinés aux collaborateurs et a mis en place un système de facturation électronique afin de répondre à la demande de sa clientèle. Elle a poursuivi ses échanges sur le thème des «big data» avec des spécialistes de l'Université des sciences appliquées de Saint-Gall, dans l'optique de prendre le pouls de la tendance et d'identifier de façon précoce les évolutions clés. Le groupe s'est également fortement engagé dans le traitement de la sécurité informatique: en janvier 2020, elle a passé avec succès l'audit de sécurité de l'information et obtenu la certification ISO 27001.

La recherche de spécialistes qualifiés est restée la priorité de l'ASIT en 2019. En parallèle aux agences de recrutement, le groupe se tourne de plus en plus vers les plateformes de réseaux sociaux. L'ASIT est également parvenue à recruter plusieurs collaborateurs par l'intermédiaire d'un nouveau programme de recommandation récompensant d'une petite prime les employés soumettant des suggestions appropriées qui débouchent sur une embauche.

Depuis mai 2019, le bâtiment d'extension de Wallisellen offre un site moderne et attrayant pour les cours de formation et de perfectionnement du groupe ASIT. Les participants externes ont déjà largement exploité la possibilité qui leur est offerte de louer les salles de séminaire (www.svti-gruppe.ch/mieten). La location de bureaux aux étages supérieurs est également bien engagée.

Parmi les faits marquants de l'exercice sous revue, il convient d'évoquer les célébrations du 150^e anniversaire de l'ASIT: organisées autour d'une assemblée générale festive, les activités incluaient notamment une promenade en bateau sur le lac de Thoune, une journée portes ouvertes pour l'inauguration du bâtiment d'extension de Wallisellen et une fête d'été pour les collaborateurs. Le groupe a également profité de cet événement pour remercier ses membres, ses partenaires, ses clients et ses collabora-

teurs d'avoir contribué à renforcer auprès du public son image d'organisation à la fois respectueuse des traditions et orientée vers l'avenir.

A l'occasion de l'assemblée générale de 2019, un changement est intervenu au sein du comité de direction de l'ASIT: Jean-Pierre Passerat a démissionné de son poste. Daniela Decurtins (directrice de l'Association Suisse de l'Industrie Gazière [ASIG]) et Thomas Niederhauser (chef de service chez F. Hoffmann-La Roche SA) ont été nouvellement élus au comité de direction.

Chiffres-clés financiers

La situation financière de l'ASIT a évolué de façon relativement stable. Comme l'année précédente, l'association a réalisé un chiffre d'affaires de CHF 18,5 millions sur l'exercice sous revue. Le résultat d'exploitation affiche conformément au budget un excédent de CHF 562 242 (année précédente: CHF 588 086). Concernant les Inspections, l'Inspection des chaudières et l'Inspection nucléaire en particulier ont obtenu des résultats satisfaisants.

L'activité de construction a eu un impact significatif sur les comptes annuels 2019 avec l'achèvement et la mise en exploitation du bâtiment d'extension ouest. Comme prévu, les investissements dans la construction ont été financés d'une part par l'augmentation des hypothèques et d'autre part par des fonds autogénérés.

Le groupe ASIT a dégagé une croissance de 5,4 % au cours de l'exercice sous revue, avec des recettes totales à fin 2019 de CHF 45,0 millions (année précédente: CHF 42,7 millions). Ce résultat est d'autant plus satisfaisant que le résultat d'exploitation (EBIT) affiche également une augmentation substantielle, passant de CHF 1,14 million à CHF 1,87 million. Le résultat annuel consolidé de CHF 201 354 est en revanche légèrement inférieur au niveau de l'année précédente. Cet écart s'explique par les effets exceptionnels positifs de l'année précédente.

Inspections

Au sein de l'Inspection des chaudières, en 2019, l'accent a de nouveau porté sur le mandat de la Suva d'inspection des équipements sous pression: au cours de l'exercice sous revue, les 17 inspecteurs de ce département ont examiné au total 22 645 équipements sous pression et décelé 3370 défauts. 55 de ces défauts se sont avérés graves et il a fallu mettre immédiatement hors service 24 des équipements examinés.

L'Inspection fédérale des pipelines (IFP) enregistre une année plutôt calme. Le volume des activités a légèrement baissé, l'activité de construction ayant sensiblement diminué par rapport aux années précédentes. Ainsi, l'IFP n'a eu que quelques chantiers à surveiller en 2019. L'IFP a été chargée par l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) d'examiner les règlements d'exploitation des exploitants en vue d'établir de nouvelles exigences plus précises. La révision de l'ordonnance sur les installations de transport par conduites, qui est entrée en vigueur à la mi-2019, a engendré un nombre très élevé de contrôles de documents. Grâce au développement de son outil Internet LOP, l'IFP est parvenue à accélérer l'examen des règlements d'exploitation des exploitants.

Pour l'Inspection nucléaire, les travaux d'entretien et de maintenance dans les centrales nucléaires suisses sont demeurés sa principale activité en 2019. Les contrôles des centrales de Gösgen, Beznau 1, Leibstadt et Beznau 2 ont eu lieu entre mai et septembre. La centrale nucléaire de Mühleberg a été fermée fin 2019, soulageant ainsi l'Inspection nucléaire des tâches d'inspection correspondantes. L'Inspection a également accepté des missions supplémentaires dans le domaine des récipients de transport et de stockage: en 2019, six récipients contenant des éléments combustibles usés ont été inspectés pour en vérifier l'étanchéité. Au cours de l'exercice sous revue, l'Inspection nucléaire a passé avec succès la procédure de contrôle des prix et des factures d'une semaine réalisée par le Contrôle fédéral des finances.

La division Surveillance du marché, composée de l'Inspection fédérale des ascenseurs (IFA) et de la Surveillance du marché des équipements sous pression, a de nouveau réalisé en 2019 des contrôles par sondage et des contrôles ciblés d'ascenseurs, d'installations de transport de personnes, d'équipements sous pression et de récipients à pression simples. L'Inspection fédérale des ascenseurs a inspecté près de 300 ascenseurs. Elle a dû engager 45 procédures ordinaires à l'encontre d'installateurs non conformes et 39 procédures se sont conclues par une décision. La Surveillance du marché des équipements sous pression a effectué 309 inspections. Elle a engagé 43 procédures en raison d'une documentation incorrecte ou d'un manque de procédures d'évaluation de la conformité de l'ensemble en question.

Swiss Safety Center

Le résultat d'exploitation pour le deuxième exercice de Swiss Safety Center SA a été positif, avec une légère augmentation par rapport à la première année. L'augmentation du chiffre d'affaires de 7% prouve également que le Swiss Safety Center et ses services sont de plus en plus connus sur le marché.

Les pôles Industry Services et Materials Technology, en particulier, font état de résultats solides pour 2019. Ce dernier a réalisé des ventes record de ses machines *Autosonic*TM au cours de l'exercice sous revue. La succursale de Neuchâtel a dû faire face à de sérieux défis au cours de la période, notamment la reconstitution de l'équipe, un changement de direction en août et une intense concurrence locale.

Le Swiss Safety Center est parvenu, dans l'ensemble, à renforcer la structure de direction en procédant à une recomposition au cours de l'exercice sous revue, créant ainsi une base solide pour les futures activités de l'entreprise.

Perspectives

En raison de la situation due au coronavirus, il n'est pas possible d'émettre des prévisions fiables sur l'évolution ultérieure des activités et de définir des perspectives concrètes pour l'exercice 2020. Nul ne peut encore prévoir la date où la crise du coronavirus sera surmontée et où nous pourrons mener de nouveau nos activités professionnelles de manière habituelle. Cependant, nous restons fondamentalement optimistes quant au fait que l'ASIT, et notamment Swiss Safety Center SA, tirerons parti des expériences des années passées et du potentiel des diverses divisions pour poursuivre leur croissance sur le marché et conforter le résultat d'exploitation.

Wallisellen, mars 2020

Pour le comité de direction
Le président



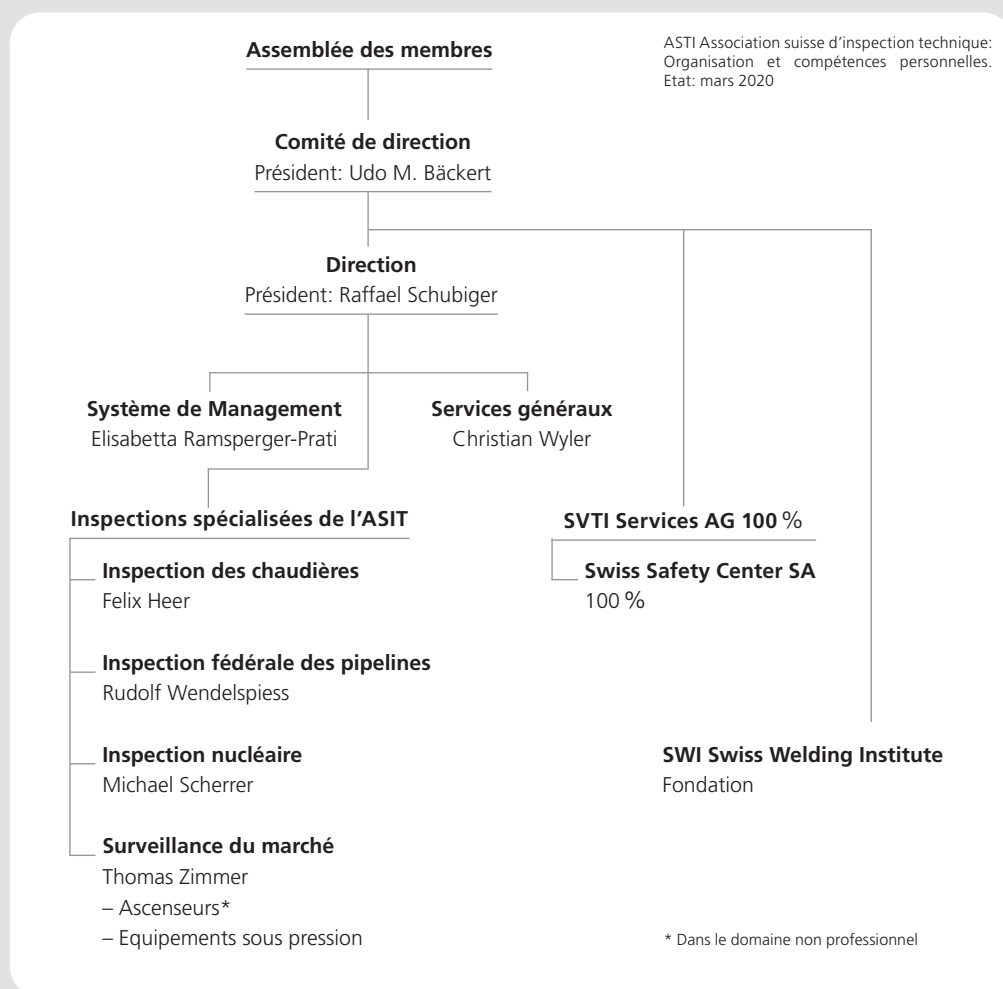
Udo M. Bäckert

Pour la direction
Le directeur



Raffael Schubiger

ORGANISATION DE L'ASIT



Accréditations de l'ASIT

Organisme d'inspection de type A (SIS 0007) selon ISO/IEC 17020 pour l'évaluation de la sécurité des équipements et installations sous pression, des installations de transport par conduites de combustibles et carburants, des composants et systèmes nucléaires, ainsi que dans le domaine de la surveillance du marché des équipements sous pression et des ascenseurs.

COMPARAISON DES CHIFFRES-CLÉS SUR TROIS ANS

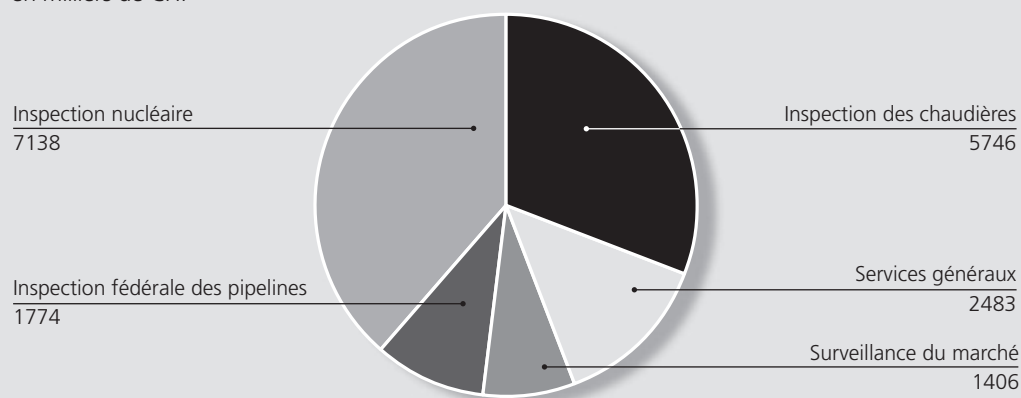
	2019	2018	2017
	en milliers de CHF	en milliers de CHF	en milliers de CHF
Chiffres-clés de l'ASIT			
Produits d'exploitation	18 547	18 517	19 098
Résultat de l'exercice	291,0	325,2	307,5
Quote-part des fonds propres	37,3 %	36,9 %	36,4 %
Chiffres-clés des filiales			
Produits SSC*	29 188	26 949	15 215
Produits IWT**			3252
Produits Swissi**			10 005
Nombre de collaborateurs			
ASIT	105	101	107
SSC*	148	139	63
IWT**			22
Swissi**			48

* Auparavant Swiss TS
 ** Fusionnés en SSC

Fin 2019, la quote-part des fonds propres de l'ASIT s'élevait à 37,3 %.

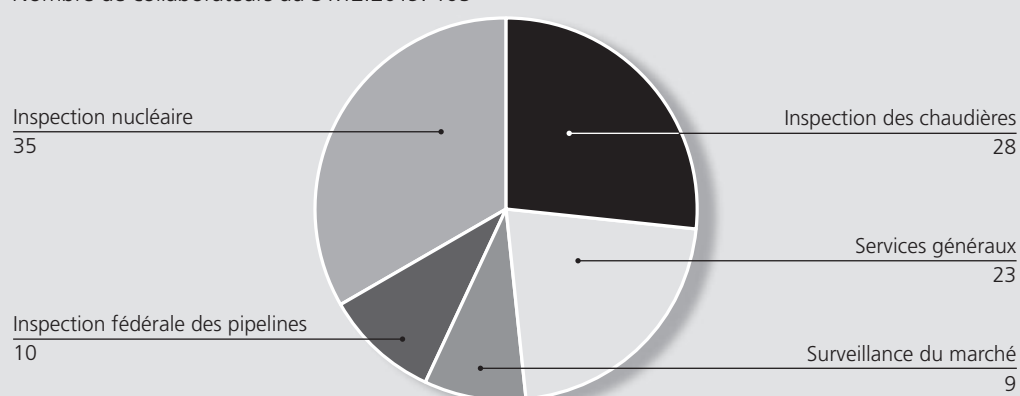
PRODUITS ASIT 2019

en milliers de CHF



COLLABORATEURS ASIT 2019

Nombre de collaborateurs au 31.12.2019: 105



INSPECTION DES CHAUDIÈRES

L'année sous revue de l'Inspection des chaudières s'est caractérisée par des inspections de routine d'équipements sous pression et la délivrance de certifications pour des installations contenant des liquides susceptibles de polluer les eaux. Les inspecteurs ont constaté 3370 défauts.

Inspections de routine

Les 17 inspecteurs de ce secteur ont inspecté 22 645 équipements sous pression durant l'exercice sous revue. Quelque trois quarts des inspections ont eu lieu sur des installations durant le fonctionnement, les autres à l'arrêt. Les inspecteurs ont constaté 3370 défauts.

Remises en état et modifications

L'évaluation, la validation et la réception des réparations et des remises en état comptent toujours parmi les principales activités des chaudières. 321 réparations ou remises en état ont fait intervenir les experts pour une évaluation des aspects ayant trait à la sécurité.

Sinistres impliquant des équipements sous pression

En 2019, 55 défauts graves ont été signalés. 24 équipements sous pression ont alors dû être mis hors service immédiatement, tandis que pour les autres équipements, les défauts ont été réparés dans les délais impartis.

Annonce et radiation d'équipements sous pression

Au cours de l'exercice sous revue, 1767 nouveaux équipements sous pression ont été annoncés à la Suva et enregistrés par l'Inspection des chaudières, tandis que 1475 équipements sous pression se sont vu radier du registre sur demande.

Audit de services spécialisés pour la révision des soupapes de sûreté

A l'heure actuelle, 53 services spécialisés sont reconnus par l'ASIT conformément à la règle technique KIS-RT 901. Ils peuvent donc réaliser des inspections de soupapes de sûreté confor-

mément aux prescriptions de la directive CFST 6516. L'Inspection des chaudières réalise des audits périodiques auprès de ces services, sur mandat de la Suva.

Participation à des tâches de prévention

L'Inspection des chaudières apporte son soutien à la Suva pour les activités de prévention, dans le cadre d'un mandat qu'elle s'est vu confier par cette dernière. Organisation qualifiée, l'Inspection des chaudières assume des tâches dans le domaine de l'information et réalise des contrôles suite à des défauts graves. Elle est en outre active dans divers organes spécialisés.

Réservoirs et citernes pour liquides pouvant polluer l'eau

Depuis 2009, l'ASIT est le service spécialisé responsable du contrôle des citernes en métal et en plastique et de leurs équipements de sécurité, conformément aux directives de la CCE. L'Inspection des chaudières a constaté une augmentation du nombre d'inspections au cours de l'exercice sous revue: au total, 36 certificats nouveaux et renouvelés ont été délivrés pour des récipients de stockage en métal ou en plastique, pour des dispositifs structurels tels que des bacs de rétention, des étanchements (revêtements, laminés, films, pâtes d'étanchéité pour joints, bandes d'étanchéité ou plaques), des doubles parois intérieures (doubleur interne en laminé ou enveloppes intérieures sous forme de films) et des appareillages (sécurités anti-débordement, détecteurs de fuites et jaugeurs de niveau automatiques). En outre, l'Inspection a enregistré plus de 50 réceptions individuelles de citernes de stockage (réservoirs neufs et usagés sans réparation). Des inspections sur site ont de plus été effectuées pour le compte des entreprises et des cantons dans des installations déjà en service, en vue de s'assurer de la conformité des conteneurs et de leurs équipements de sécurité aux directives de mise en œuvre de la CCE. En raison des modifications apportées à ces directives, d'importants ajustements internes ont dû également être mis en place. Les modifications sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2020.



Test UT Phased Array avec chenille sur une bouteille de propane enterrée

STATISTIQUES – INSPECTION DES CHAUDIÈRES

Nombre des chaudières et réservoirs

	<i>Chaudières</i>	<i>Réservoirs</i>	<i>Objets</i>
Etat à fin 2018	3064	46 257	49 304
Diminution/augmentation	-96	625	546
Etat au 31 décembre 2019	2968	46 882	49 850

Statistique des accidents et avaries

Statistique des accidents et avaries relevés aux objets astreints au contrôle

Fréquence	2019	2018
Objets surveillés	49 850	49 304
Accidents enregistrés	0	0
Genre d'avarie/accidents (plusieurs causes peuvent être signalées)		
Usures, corrosions, érosions	616	587
Fissures	164	118
Bossellements, déformations	1	3
Nombre de blessés	0	0
Nombre de morts	0	0
Mesures prises (plusieurs causes peuvent être signalées)		
Mise hors service immédiate de l'objet	24	47
Réparation immédiate	20	76
Réparation à délai fixe	360	126
Remplacement/remplacement partiel	117	93
Inspections plus fréquentes	746	821
Réduction des paramètres de service	11	23
Cause primaire de l'avarie/de l'accident (plusieurs causes peuvent être signalées)		
Usure, vieillissement, corrosion	498	532
Mode d'exploitation non autorisé	89	21
Défauts de matériaux, de construction ou de fabrication	22	8
Cycle de contraintes (fatigue)	17	3
Manque d'eau	1	0
Eau d'alimentation de qualité insuffisante	74	85
Influences défavorables du foyer	0	0
Concept de fermeture rapide	0	2
Erreur de commande	8	23
Dispositif de sécurité et de réglage	2516	1942
Autres	174	0

INSPECTION FÉDÉRALE DES PIPELINES (IFP)

2019 a été une année plutôt calme pour l'IFP. Seuls quelques sites de construction ont dû faire l'objet d'une surveillance. Le développement de l'outil Internet LOP a permis à l'IFP d'accélérer l'examen des règlements d'exploitation des exploitants.

Contrôle d'exploitation

Autorité de surveillance technique des gazoducs et oléoducs, l'IFP doit régulièrement contrôler les installations déjà en service. L'inspection surveille un total de 2494 kilomètres de conduites et de 466 installations annexes. Au cours de l'exercice, elle a pu procéder à presque tous les contrôles prévus sur les conduites, la protection cathodique, les installations annexes et les réceptifs dans les délais impartis. Les attributions de l'IFP englobent également le contrôle des exploitants eux-mêmes, de leur organisation et de leur équipement. Les inspecteurs ont ainsi examiné, au cours de l'exercice, des rapports de contrôle des exploitants ou ont surveillé des exercices d'intervention. Parmi les 15 exercices d'intervention prévus, l'IFP en a accompagné onze sur le terrain; pour les exercices restants, elle s'est réunie en amont avec les exploitants au sujet des objectifs et a obtenu un rapport sur le contrôle au terme de l'exercice.

Contrôle de chantiers

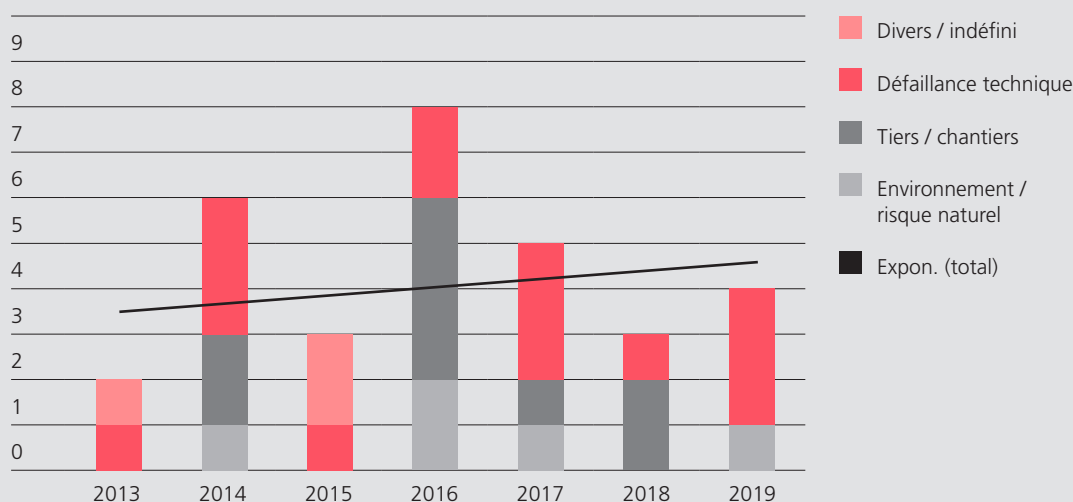
En 2019, aucune nouvelle grande installation n'a été construite. Quelques conduites ont fait l'objet de réaménagements mineurs, principalement du fait de nouvelles constructions par des tiers. A l'exception de deux nouvelles stations DRM et de la construction d'un nouveau pipeline de carburant, l'année a été dans l'ensemble plutôt calme.

Règlements d'exploitation et outil LOP

Les exigences relatives aux règlements d'exploitation des exploitants ayant été précisées par l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) en 2018, l'IFP a initié en 2019 l'examen détaillé d'un grand nombre de documents. Au même moment, certains exploitants ont commencé à examiner de plus près leurs propres règlements d'exploitation, identifiant certains aspects à ajuster et remettre à niveau. Ces processus sont toujours en cours. Au total, l'Inspection a déjà validé plus de 300 documents des exploitants. Par ailleurs, la révision de l'ordonnance sur les installations de transport par conduites est entrée en vigueur mi-2019. Cette révision a donné lieu à des ajustements supplémentaires des règlements d'exploitation. Afin de faire face à cet afflux de do-

Sur mandat de l'Office fédéral de l'énergie, l'IFP examine le règlement d'exploitation des exploitants de pipelines.

Evolution du nombre de sinistres



cuments à contrôler arrivant au service chargé des modifications, l'IFP a développé l'outil internet LOP.

Demandes de permis de construire déposées par des tiers et constructions non surveillées

Le nombre de demandes de permis de construire déposées par des tiers a enregistré une légère baisse au cours de l'exercice. Au total, 635 demandes ont été traitées, dont 12 concernaient des travaux d'urgence. Si les travaux sont exécutés sans avoir obtenu de permis de construire au préalable ou si les prescriptions ne sont pas respectées, l'IFP procède à une enquête préliminaire pour vérifier s'il ne faut pas engager une procédure pénale. Au cours de l'exercice sous revue, l'IFP a établi 33 rapports correspondants.

Sinistres

Le nombre de sinistres déclarés, d'après la définition de l'IFP, est passé de trois en 2018 à quatre en 2019. Deux cas ont entraîné des fuites au niveau des installations.

Groupes de travail

En 2019, l'IFP s'est également engagée à nouveau dans différents groupes de travail où les exploitants de réseaux gaziers et d'autres services publics étaient représentés. Les groupes de travail se sont surtout penchés sur les révisions prévues de l'ordonnance sur les installations de transport par conduites et de l'ordonnance concernant les prescriptions de sécurité pour les installations de transport par conduites de même que de la directive IFP. Par ailleurs, l'IFP a participé à des réunions de groupes de travail de diverses instances internationales et nationales, notamment du Comité européen de normalisation (CEN), de l'Association européenne pour l'étude de la corrosion et la protection des réseaux de canalisations d'eau potable, d'eaux usées, de gaz et de pétrole (CEOCOR), de l'Institut international de soudure (IIW), de l'association allemande des organismes de contrôle technique (VdTÜV), de la Société Suisse de Protection contre la Corrosion (SGK) et autres.



Chantier de construction
à Obergesteln, VS

INSPECTION NUCLÉAIRE

Les travaux d'entretien et de maintenance dans les centrales nucléaires suisses ont compté, à nouveau en 2019, parmi les activités principales de l'Inspection nucléaire. Les contrôles des centrales nucléaires de Gösgen, Beznau 1, Leibstadt et Beznau 2 ont eu lieu entre mai et septembre. La centrale nucléaire de Mühleberg, fermée fin 2019, a cessé de faire l'objet d'arrêts destinés à la maintenance au cours de l'exercice sous revue.

Domaines d'activité

L'Inspection nucléaire concentre ses activités sur les composants et systèmes mécaniques des centrales nucléaires suisses classés selon des normes de sécurité ainsi que sur les récipients destinés au transport et au stockage des éléments combustibles usés et des déchets hautement radioactifs. Le champ des inspections est clairement défini par les directives de l'Inspection fédérale de la sécurité nucléaire (IFSN). L'Inspection nucléaire procède à une expertise professionnelle indépendante de l'exploitant des centrales et apporte ainsi à l'IFSN des informations supplémentaires servant de base aux prises de décisions.

Examen préliminaire et contrôle de construction

Les experts effectuent un contrôle des documents de fabrication et d'assemblage des pièces de rechange, des composants ou des systèmes de conduites. Viennent ensuite le contrôle de construction lors des principales opérations de fabrication et l'inspection des documents relatifs à la production. Au cours de l'année sous revue, les experts ont inspecté une centaine de dossiers de contrôles préliminaires ainsi que les documents de fabrication des nombreux composants mécaniques. Ils ont en outre procédé aux inspections dans les ateliers des fournisseurs.

Contrôles de routine

Pendant les arrêts destinés à la maintenance dans les centrales nucléaires, les experts éva-

luent l'état des récipients, des tuyauteries et des robinetteries dans les circuits primaires et secondaires et participent aux contrôles de fonctionnement et aux inspections des systèmes. Les activités de maintenance des centrales de Gösgen, Beznau 1 et Leibstadt ont commencé en mai et duré jusqu'en juillet de l'année dernière. La maintenance de la centrale nucléaire de Beznau 2 a eu lieu en août et septembre. Le 20 décembre 2019, la centrale nucléaire de Mühleberg a été définitivement fermée. Au cours de l'exercice sous revue, il n'y a donc pas eu d'arrêt de maintenance.

Organisme de qualification

Les experts de l'OQ (organisme de qualification) contrôlent les systèmes d'inspection non destructifs déployés par l'Inspection dans le cadre de ses examens périodiques. Ces contrôles englobent les capteurs d'inspection, le cahier des charges des inspections, le personnel d'inspection et, en ce qui concerne les systèmes mécaniques, le dispositif qui guide les capteurs d'inspection le long de la surface. Pour ces contrôles, l'OQ est en contact étroit avec les exploitants des systèmes d'inspection. Il cultive également les échanges de retours d'expérience avec ses homologues en Europe et aux Etats-Unis. Ces échanges permettent de reprendre de l'étranger des éléments à évaluer pour la qualification conformément aux dispositions suisses.

Laboratoire CND

Outre les projets de recherche «NOMAD» et «PIONIC», un grand nombre de thèmes ont été traités au cours de l'exercice sous revue. Il convient en particulier de mentionner les missions pour le compte de l'AIEA: un cours de formation d'une semaine sur les CND dans l'industrie de la construction avec participation internationale, ainsi qu'une mission sur le terrain en Albanie afin d'évaluer l'état de bâtiments endommagés par un violent tremblement de terre le 26 novembre 2019. En collaboration avec un prestigieux fabricant d'équipements, le personnel du laboratoire CND a mis au point des cours de formation aux applications de son système de contrôle. Par ailleurs, l'Inspection nucléaire a or-

ganisé deux cours à Wallisellen, et d'autres formations sont programmées à l'étranger. Un étudiant en master a également rédigé une étude dans le domaine du machine learning et des CND sur des cas de contrôle complexes. Les résultats de cette étude seront bientôt présentés lors d'une conférence internationale.

Récipients de transport et de stockage

La surveillance des récipients de transport et de stockage inclut la vérification préalable des documents de fabrication, le contrôle de la construction dans les usines de fabrication et le test d'étanchéité sur les récipients chargés avant le transport vers les installations de stockage provisoire. Au cours de l'exercice sous revue, plus de deux douzaines de récipients destinés au transport et au stockage de différents modèles étaient en production. Six récipients contenant des éléments combustibles usés ont été inspectés pour en vérifier l'étanchéité. Par ailleurs, sur mandat d'une autorité étrangère, les experts de l'ASIT ont assuré la surveillance des étapes de fabrication de récipients de transport et de stockage qui ne sont pas livrés en Suisse.

Contrôle des prix par le Contrôle fédéral des finances (CDF)

Dans le cadre de la procédure de contrôle des prix et des factures d'une semaine auprès de l'Inspection nucléaire, le CDF a constaté que le calcul de l'ASIT était vérifiable et approprié et qu'il respectait les principes de causalité.

Les travaux d'entretien et de maintenance dans les centrales nucléaires suisses comptent parmi les principales activités de l'Inspection nucléaire.





Installations d'ascenseurs à
Wallisellen

SURVEILLANCE DU MARCHÉ POUR LES ASCENSEURS

L'Inspection fédérale des ascenseurs (IFA) a contrôlé près de 300 ascenseurs et installations de transport de personnes durant l'exercice sous revue. En 2019, plus de 8000 nouveaux ascenseurs ont été mis en service en Suisse.

Activité d'inspection

En 2019 également, l'Inspection fédérale des ascenseurs a réalisé des contrôles par sondage réguliers sur les nouveaux ascenseurs et les nouvelles installations de transport de personnes mis en service. Le programme de contrôles par sondage des ascenseurs qui sont soumis à déclaration conformément à l'ordonnance sur les ascenseurs a représenté l'essentiel de ses activités. Au cours de l'exercice, à nouveau plus de 8000 ascenseurs ont été mis en service en Suisse, un quart d'entre eux venant remplacer des ascenseurs déjà existants. En outre, l'IFA a pris part à un programme d'inspection des ascenseurs dans le cadre d'une coopération européenne.

Contrôles

Au total, l'IFA a réalisé près de 300 contrôles d'ascenseurs dans toutes les régions du pays au cours de l'année sous revue. S'il s'avère, lors d'un contrôle, qu'un installateur ayant mis sur le marché un ascenseur ne s'est pas conformé aux exigences légales, l'IFA ouvre une procédure à son encontre. En 2019, 45 procédures ordinaires ont dû être engagées et 39 procédures se sont conclues par une décision au cours de l'année civile. Par ailleurs, l'IFA vérifie aussi régulièrement que toutes ces sociétés observent leur obligation de déclaration légale.

Activités d'information

L'IFA met à disposition des fiches d'information et une foire aux questions (FAQ) relatives à la législation sur les ascenseurs sur le site Internet de l'ASIT. Par ailleurs, l'IFA y publie également des statistiques régulières sur tous les nouveaux ascenseurs installés en Suisse. Une part importante de ces activités d'information sont réalisées dans le cadre des contrôles sur l'objet installé. Les inspecteurs effectuant les contrôles sont ainsi les interlocuteurs directs des installateurs. Les contrôles qui ne révèlent aucun défaut sont gratuits pour l'installateur.

Collaboration

L'IFA entretient des contacts réguliers avec d'autres organes de contrôle actifs dans des domaines similaires, notamment avec la Suva ou des autorités de surveillance des ascenseurs cantonales.

Perspectives

Dans le courant de l'année, l'IFA procédera à de nouveaux contrôles et programmes de contrôle par sondage, notamment sur les nouveaux ascenseurs et les installations de remplacement. Un programme de sondage est également prévu pour 2020, portant plus particulièrement sur les ascenseurs équipés de dispositifs de sécurité techniques pour garantir les espaces libres dans les positions extrêmes de la cabine d'ascenseur. La première Journée suisse de l'ascenseur prévue pour le 7 mai 2020 à Wallisellen a dû être reportée à une date encore indéterminée en raison de la situation exceptionnelle liée au coronavirus.

La division Surveillance du marché

La division Surveillance du marché de l'ASIT se compose des deux services d'inspection accrédités: l'Inspection fédérale des ascenseurs (IFA) et la Surveillance du marché des équipements sous pression. Elle a pour vocation le contrôle du respect des exigences fondamentales de sécurité et de santé, conformément à la loi sur la sécurité des produits (LSPro) et aux ordonnances d'exécution y afférentes, pour les ascenseurs et les installations de transport de personnes d'une part et les équipements sous pression et les récipients à pression simples d'autre part. Outre la réalisation de contrôles par sondage, elle effectue des vérifications en présence d'indices fondés de produits non conformes communiqués par des autorités ou des tiers. La division Surveillance du marché publie d'ailleurs aussi diverses informations relatives à la sécurité des produits sur son site Internet.

L'IFA met les principales informations relatives à la législation sur les ascenseurs à disposition sur le site Internet de l'ASIT sous la forme de fiches d'information et de foires aux questions.

SURVEILLANCE DU MARCHÉ DES ÉQUIPEMENTS

SOUS PRESSION

La Surveillance du marché des équipements sous pression a mené en 2019 deux programmes de contrôles par sondage et effectué d'autres contrôles suite à des indices fondés. Au total, 309 objets ont été vérifiés et 43 procédures ont dû être engagées.

Activité d'inspection

Au cours de l'exercice, la Surveillance du marché a poursuivi son programme de contrôles par sondage, s'est chargée de donner suite aux indices fondés de produits de provenance suisse ou étrangère non conformes et a opéré des contrôles précis sur des objets ou installations spécifiques. Elle a également assuré le suivi des avertissements et des rappels de produits déjà introduits sur le marché suisse.

Contrôles

Dans le cadre des programmes de contrôles par sondage et des contrôles individuels, la Surveillance du marché a effectué, en 2019, 309 contrôles au total dans toutes les régions du pays. Elle s'est principalement intéressée aux programmes de contrôles par sondage d'équipements sous pression et d'ensembles soumis à déclaration ainsi qu'aux chaudières à basse pression. Ces dernières sont principalement importées. Il ne reste que très peu de fabricants suisses. 43 procédures ont dû être engagées en raison d'une documentation incorrecte ou de procédures d'évaluation de la conformité manquantes. Ces procédures ont suscité diverses questions techniques et formelles relatives à la législation et aux responsabilités, mais il n'a pas été nécessaire de prendre des mesures en raison de défauts techniques. Cependant, les fabricants ou exploitants ont été invités à exécuter ultérieurement les procédures d'évaluation de la conformité manquantes, ce qui peut parfois demander beaucoup de temps ou représenter une charge financière considérable, en particulier pour les systèmes complexes.

Activités d'information

La Surveillance du marché des équipements sous pression publie sur le site Internet de l'ASIT les informations et notices les plus importantes relatives à la législation des équipements sous pres-

sion. Celles-ci sont disponibles dans les trois langues officielles. L'attention porte essentiellement sur la thématique des ensembles, c'est-à-dire l'assemblage de plusieurs équipements sous pression pour former un tout intégré et fonctionnel. Dans ce domaine, de nouvelles questions se posent sans cesse, notamment en ce qui concerne les responsabilités. La Surveillance du marché des équipements sous pression participe également à des séminaires et à des séances d'information, afin de renseigner sur les questions relatives à la surveillance du marché et à la législation sur les équipements sous pression.

Organes spécialisés

La Surveillance du marché des équipements sous pression attache beaucoup d'importance aux échanges techniques actifs avec divers acteurs du marché et d'autres organes de contrôle suisses et étrangers opérant dans le domaine de la sécurité des produits. Les contacts avec les autorités européennes de surveillance du marché, en particulier, sont très précieux, car une grande partie des équipements sous pression et des installations n'est plus fabriquée en Suisse. Grâce à la participation au sein des organes spécialisés européens, il est assuré que les prescriptions sont interprétées, transposées et mises en œuvre de manière uniforme dans les pays membres. En outre, les conférences internationales constituent une plateforme idéale pour les échanges.

Perspectives

Durant l'année en cours, en plus des divers contrôles qu'elle réalisera, la Surveillance du marché des équipements sous pression mènera deux programmes de contrôles par sondage des équipements sous pression et des ensembles soumis à déclaration, ainsi que des stérilisateurs à vapeur. L'interprétation et l'application de la thématique des ensembles ainsi que la participation active au sein de divers organes suisses et étrangers demeureront prioritaires.

COMPTES ANNUELS 2019

COMPTES ANNUELS

Bilan	31.12.2019	31.12.2018
Actifs	CHF	CHF
Actifs circulants	2 920 129	3 629 107
<i>Liquidités</i>	1 958 692	3 004 770
<i>Créances au titre de livraisons et de prestations</i>	798 954	570 873
Tiers	868 181	838 860
Proches	80 774	32 012
Ducroire	-150 000	-300 000
<i>Autres créances à court terme</i>	3623	13 815
<i>Réserves et prestations non facturées</i>	-	-
<i>Comptes de régularisation actifs</i>	158 861	39 650
Actifs immobilisés	44 087 444	41 819 095
<i>Prêts de tiers</i>	-	-
<i>Prêts proches</i>	4 250 000	4 250 000
<i>Cautionnement</i>	11 501	11 501
<i>Participations</i>	4 856 816	5 036 816
Participations	6 336 816	6 336 816
Corrections de valeur sur participations	-1 480 000	-1 300 000
<i>Immobilisations corporelles</i>	34 969 128	32 520 779
Immobilisations corporelles mobiles	615 130	689 900
Immeubles	34 353 998	31 830 879
Total actifs	47 007 574	45 448 202
Passifs		
Fonds étrangers à court terme	3 348 373	3 559 391
<i>Engagements résultant de livraisons et de prestations</i>	554 421	960 930
Tiers	503 747	951 999
Proches	50 673	8931
<i>Dettes à court terme portant intérêt</i>	1 070 000	800 000
<i>Autres engagements à court terme</i>	625 007	573 561
<i>Comptes de régularisation passifs</i>	1 098 945	1 224 900
Fonds étrangers à long terme	25 595 000	24 065 000
<i>Dettes financières à long terme</i>	24 035 000	22 375 000
<i>Provisions</i>	1 560 000	1 690 000
Fonds	513 941	564 528
<i>Fonds Inspection fédérale des pipelines</i>	513 941	564 528
Fonds propres	17 550 260	17 259 283
<i>Réserves facultatives issues du bénéfice</i>	16 923 714	16 623 714
<i>Bénéfice porté au bilan</i>	626 547	635 569
Report	335 569	310 381
Résultat de l'exercice	290 978	325 188
Total passifs	47 007 574	45 448 202

Fin 2019, le total du bilan de l'ASIT se montait à CHF 47,0 millions.

Compte de résultat	2019	2018
	CHF	CHF
Produit net résultant de livraisons et de prestations	18 547 169	18 516 875
<i>Contributions annuelles</i>	4 148 927	4 148 618
<i>Autres produits résultant de livraisons et de prestations</i>	14 398 242	14 368 257
Charges de matériel	-1 746 116	-1 642 492
<i>Prestations de tiers</i>	-839 167	-938 005
<i>Matériel</i>	-440 647	-309 076
<i>Autres charges résultant de livraisons et de prestations</i>	-466 302	-395 411
Bénéfice brut	16 801 053	16 874 383
Charges d'exploitation	-15 513 054	-15 596 902
<i>Charges de personnel</i>	-13 667 141	-13 925 571
<i>Autres charges d'exploitation</i>	-1 845 913	-1 671 331
<i>Charges de locaux</i>	-595 245	-523 427
<i>Charges informatiques</i>	-445 897	-419 367
<i>Maintenance, réparations, leasing</i>	-177 348	-131 970
<i>Charges d'administration</i>	-480 375	-449 589
<i>Charges de publicité</i>	-104 616	-92 932
<i>Autres charges d'exploitation</i>	-42 433	-54 047
Résultat d'exploitation avant intérêts et amortissements	1 287 999	1 277 481
Amortissements sur les positions d'actifs immobilisés corporels	-572 836	-527 178
Résultat d'exploitation avant intérêts	715 163	750 304
Résultat financier	-152 921	-162 218
<i>Produits financiers</i>	32 530	34 429
<i>Charges financières</i>	-185 451	-196 647
Résultat d'exploitation	562 242	588 086
Résultat hors exploitation	-128 383	-201 300
<i>Revenus des immeubles</i>	1 548 373	1 383 114
<i>Charges des immeubles</i>	-676 756	-584 414
<i>Amortissements des immeubles</i>	-1 000 000	-1 000 000
Résultat de l'entreprise	433 859	386 786
Résultat exceptionnel, unique ou hors exercice	-142 881	-61 598
<i>Produits exceptionnels</i>	138 718	385 184
<i>Charges exceptionnelles</i>	-281 599	-446 782
Résultat de l'exercice	290 978	325 188

TABLEAU DE FLUX DE TRÉSORERIE

Tableau de flux de trésorerie	2019	2018
	CHF	CHF
Flux de trésorerie des activités d'exploitation	1 045 108	759 252
<i>Cash flow</i>	1 863 227	2 343 739
Résultat annuel	290 978	325 188
Amortissements	1 572 836	1 527 178
Variation corrections	180 000	300 000
Variation réserves	-130 000	125 000
Variation fonds	-50 587	66 373
<i>Variation créances</i>	-337 100	110 276
<i>Variation travaux commencés</i>	-	47 940
<i>Variation engagements</i>	-481 019	-1 742 703
Flux de trésorerie des activités d'investissement	-4 021 186	-2 713 773
<i>Investissements</i>	-4 021 186	-2 743 773
Immobilisations corporelles mobiles	-498 066	-476 281
Immeubles	-3 523 119	-2 267 492
Prêts actifs	-	-
Cautionnement	-	-
<i>Désinvestissements</i>	-	30 000
Prêts actifs	-	30 000
Flux de trésorerie des activités de financement	1 930 000	1 176 064
<i>Financements</i>	2 865 000	2 000 000
Hypothèques et crédits bancaires	2 865 000	2 000 000
<i>Définancements</i>	-935 000	-823 936
Prêts passifs	-250 000	-273 936
Hypothèques et crédits bancaires	-685 000	-550 000
Total flux de trésorerie/variation des liquidités	-1 046 078	-778 458
Variation des liquidités		
<i>Etat au 1.1.</i>	3 004 770	3 783 228
<i>Etat au 31.12.</i>	1 958 692	3 004 770
Total flux de trésorerie/variation des liquidités	-1 046 078	-778 458

AFFECTATION DU BÉNÉFICE

Affectation du bénéfice	2019	2018
	CHF	CHF
<i>Report de bénéfice au 1.1.</i>	335 569	310 381
<i>Résultat de l'exercice</i>	290 978	325 188
<i>Attribution aux réserves libres issues du bénéfice</i>	-300 000	-300 000
Report à nouveau	326 547	335 569

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

1. Informations sur les principes appliqués aux comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux prescriptions légales suisses, notamment aux articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962 CO). Les provisions pour participations ont été reclassées en corrections de valeur sur participations. L'exercice précédent a été ajusté à des fins de comparaison.

Principes d'évaluation

Liquidités: valeur nominale
Créances à court terme: valeur nominale après déduction de correctifs de valeurs spécifiques et du croire forfaitaire
Postes de régularisation (TA et TP): valeur nominale ou évaluation prudente
Travaux commencés et réserves: heures de travail ou coûts d'acquisition répercutables
Immeuble Wallisellen: valeur d'acquisition moins amortissements selon résultat
Immobilisations corporelles mobiles:
a) valeur d'acquisition < CHF 2000: amortissement unique de 100 %
b) valeur d'acquisition > CHF 2000: amortissements dégressifs de 30 % à 50 %
Prêts: valeur nominale moins amortissements effectués et correctifs de valeurs éventuels
Participations/provision pour participations: valeur d'acquisition moins provisions supplémentaires éventuelles selon la situation bénéficiaire
Engagements à court terme: valeur nominale
Engagements à long terme (hypothèques): valeur nominale
Fonds IFP: variation selon excédent annuel de recettes ou de dépenses

2. Nombre d'équivalents temps plein en moyenne annuelle	31.12.2019	31.12.2018
	ETP	ETP
50 à 250 équivalents temps plein	84	85

3. Participations directes et indirectes

Raison sociale, forme juridique, siège	Part de capital en %	Part de droit de vote en %	Part de capital en %	Part de droit de vote en %
Directes				
SWI Swiss Welding Institute, Yverdon-les-Bains	50,00 %	50,00 %	50,00 %	50,00 %
SVTI Services AG, Wallisellen	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
Indirectes				
Swiss Safety Center SA, Wallisellen	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

4. Montant total des actifs utilisés pour garantir les engagements propres

	CHF	CHF
Immeubles	34 353 998.30	31 830 879.11

5. Principaux événements après la clôture du bilan

Aucun événement soumis à déclaration après la clôture du bilan.

6. Dettes financières à long terme ventilées par échéances

	CHF	CHF
Entre 1 et 5 ans	20 035 000.00	18 125 000.00
Plus de 5 ans	4 000 000.00	4 250 000.00

	31.12.2019	31.12.2018
7. Honoraires de l'organe de révision	CHF	CHF
<i>Prestations de révision</i>	26 825.02	29 075.00
<i>Autres prestations</i>	4950.00	6100.00
8. Dissolution nette de réserves latentes	CHF	CHF
<i>Dissolution de réserves latentes</i>	100 000.00	-
9. Engagements de garantie/de leasing non inscrits au bilan	CHF	CHF
<i>Véhicules</i>	186 607.45	84 505.30
10. Explications sur les positions exceptionnelles, uniques ou hors exercice du compte de résultat	CHF	CHF
Produits:		
<i>Produits de cessions de participations</i>	-	383 439.00
<i>Dissolution des provisions pour 150 ans ASIT</i>	100 000.00	-
<i>Dissolution des provisions pour grandes réparations</i>	30 000.00	-
<i>Produits divers</i>	8718.31	1745.16
	138 718.31	385 184.16
Charges:		
<i>Corrections de valeur sur participations</i>	180 000.00	300 000.00
<i>Provisions pour 150 ans ASIT</i>	-	100 000.00
<i>Charges pour 150 ans ASIT</i>	100 000.00	-
<i>Charges diverses</i>	1599.49	46 782.11
	281 599.49	446 782.11

RAPPORT ANNUEL

Le carnet de commandes de l'ASIT est resté stable au cours de l'exercice sous revue, et le volume d'activité a évolué conformément au budget. Les Inspections ont pu honorer leurs mandats et leurs commandes dans le cadre prévu. L'exercice sous revue s'est caractérisé par une stabilité des bases contractuelles et des relations avec les mandants, ainsi que par une évolution généralement favorable du marché. De plus amples informations sur la marche des affaires figurent dans les rapports d'activité respectifs des Inspections.

Le résultat d'exploitation correspond aux objectifs stratégiques et permet de financer le développement continu de l'infrastructure nécessaire et de l'organisation. Une étape importante a été franchie avec l'achèvement du bâtiment d'extension ouest en mai 2019. Le centre de formation attractif et les nouveaux bureaux offrent des bases solides pour la mise en œuvre future de la stratégie du groupe ASIT.

De nouveau en 2019, l'ASIT n'a pas mené d'activités de recherche et développement au sens étroit. Les développements et les tendances du

numérique et de la sécurité fonctionnelle font l'objet d'un étroit suivi et entrent dans le développement courant des procédures d'analyse et d'inspection. L'échange de retours d'expérience avec d'autres sociétés d'inspection à l'échelle internationale est précieux et aussi d'une grande importance à cet égard.

Les organes responsables, à savoir la direction et le comité de direction, estiment que les perspectives d'avenir des activités exclusives ou sur mandat sont intactes. L'analyse des risques métiers et des perspectives pour l'avenir a été passée en revue et mise à jour.

Le rapport annuel contient des informations détaillées sur la marche des affaires et la situation économique de l'entreprise et explique d'importants événements survenus durant l'année. Il complète le rapport du comité et de la direction ainsi que les explications au sujet des comptes annuels.

EXPLICATIONS CONCERNANT LES COMPTES ANNUELS

Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux dispositions du Code suisse des obligations. Les directives en matière de comptabilité et de présentation des comptes sont restées inchangées par rapport à l'exercice précédent. A des fins de plus grande transparence, le poste «Provisions pour participations» a été reclassé en «Corrections de valeur pour participations» dans les actifs immobilisés. Les chiffres de l'exercice précédent ont été réajustés de manière à pouvoir les comparer aux chiffres de l'exercice sous revue.

Bilan de l'ASIT

Au 31 décembre 2019, le total du bilan s'élevait à CHF 47,0 millions (31 décembre 2018: CHF 45,4 millions, +3,4%).

Les principaux changements dans les actifs ont concerné les investissements dans les immeubles commerciaux, qui ont également été à l'origine d'une augmentation des flux de trésorerie sortants. Le taux d'investissement est ainsi passé de 92,0% à 93,8%. L'actif circulant représente donc encore 6,2% du total du bilan.

Du côté du passif, la souscription d'une tranche de crédit à la construction a fait grimper les engagements à long terme. Le taux d'autofinancement a légèrement reculé, passant de 38,0% à 37,3%, en raison de la poursuite du financement par crédit du bâtiment d'extension.

Compte de résultat de l'ASIT

Le chiffre d'affaires total est resté constant à CHF 18,5 millions, y compris la dissolution d'un ducroire. Le bénéfice brut a diminué de 0,4%, à CHF 16,8 millions, du fait d'une hausse des charges de matériel. En raison de fluctuations, les charges de personnel ont baissé de 1,9%. Les charges d'exploitation ont augmenté de 10,5%, les principaux postes concernés ayant été les charges locatives et les charges informatiques.

La baisse du bénéfice brut et l'augmentation des charges d'exploitation ont été compensées par la réduction des charges de personnel. A CHF 0,7 million, le résultat d'exploitation est resté au même niveau que l'année précédente.

Compte tenu des amortissements supplémentaires sur les immeubles et des corrections de valeur sur participations, le résultat de l'exercice s'établit à CHF 0,3 million.

Consolidation du groupe ASIT

Les comptes de l'ASIT et de sa société de participation SVTI Services AG y compris ses filiales ont été consolidés au 31.12.2019.

Les comptes complets du groupe seront publiés lors de l'assemblée ordinaire des membres.

ASPECTS DE LA CONSOLIDATION

Consolidation groupe ASIT	2019	2018
	CHF	CHF
<i>Total du bilan</i>	48 641 729	46 393 590
<i>Fonds propres</i>	17 460 637	17 167 901
<i>Produit net résultant de livraisons et de prestations</i>	45 029 090	42 738 231
<i>Bénéfice brut</i>	38 837 864	37 924 492
<i>EBIT</i>	1 870 117	1 140 081
<i>Bénéfice annuel</i>	201 354	233 806

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION CONCERNANT LES COMPTES INDIVIDUELS



Tél. +41 44 444 35 55
Fax +41 44 444 35 35
www.bdo.ch

BDO SA
Schiffbaustrasse 2
8031 Zurich

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

à l'Assemblée générale de l'ASIT Association suisse d'inspection technique, Wallisellen

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de l'ASIT Association suisse d'inspection technique, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau des flux de trésorerie et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

Responsabilité du comité

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au comité. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le comité est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en oeuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du comité.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du résultat de l'exercice est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Zurich, le 26 mars 2020

BDO SA

Albert Bamert
Expert-réviseur agréé

Rico Zindel
Réviseur responsable
Expert-réviseur agréé

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION CONCERNANT LES COMPTES CONSOLIDÉS



Tél. +41 44 444 35 55
Fax +41 44 444 35 35
www.bdo.ch

BDO SA
Schiffbaustrasse 2
8031 Zurich

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

à l'Assemblée générale de l'ASIT Association suisse d'inspection technique, Wallisellen

Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés ci-joints de l'ASIT Association suisse d'inspection technique, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau des flux de trésorerie et l'annexe pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

Responsabilité du comité

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément aux dispositions légales et aux règles de consolidation et d'évaluation décrites en annexe, incombe au comité. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le comité est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019 sont conformes à la loi suisse et aux règles de consolidation et d'évaluation décrites en annexe.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiffre 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, défini selon les prescriptions du comité.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

Zurich, le 26 mars 2020

BDO SA

Albert Bamert

Expert-réviseur agréé

Rico Zindel

Réviseur responsable
Expert-réviseur agréé



Bâtiment d'extension moderne
à Wallisellen

SWISS SAFETY CENTER SA

SWISS SAFETY CENTER SA

Au cours de son deuxième exercice, le Swiss Safety Center est parvenu à stabiliser ses unités opérationnelles, à augmenter son volume d'activités et à légèrement améliorer son bénéfice. Le Swiss Safety Center a élargi son offre au travers de nouveaux cours et d'améliorations numériques. Il a également investi dans la formation continue de ses cadres et la satisfaction de ses collaborateurs, dont il est ainsi parvenu à améliorer sensiblement la valeur correspondante pour la deuxième année consécutive.

En 2019, le Swiss Safety Center a fait progresser de façon décisive son changement de culture en vue de devenir une organisation agile axée sur le marché et dotée d'un dynamisme et des capacités d'adaptation suffisants pour relever les défis que constituent la numérisation, le manque de main-d'œuvre qualifiée et le déclin du secteur industriel. Ces défis resteront dans la ligne de mire du Swiss Safety Center pendant l'exercice en cours. Heureusement, la demande pour les formations et les prestations interdisciplinaires de qualité dispensées par le Swiss Safety Center reste élevée.

La société continuera d'investir dans le perfectionnement de ses collaborateurs, les outils de mesure dernier cri et les processus hautement numérisés. Le Swiss Safety Center développe et vend, outre ses nouveaux services numériques, des produits spécialisés tels que les installations de contrôle *Autosonic*[™] entièrement automatisées, avec alimentation robotisée.

Succursale de Neuchâtel

2019 a été une année mouvementée pour la succursale de Neuchâtel, avec de nombreux changements et une nouvelle direction. La nouvelle équipe est parvenue à rapidement prendre ses marques en cours d'année, de sorte que la succursale peut désormais envisager l'avenir avec confiance. L'accent est désormais mis sur les clients (autorités et partenaires) et leurs besoins. Les capacités des équipes dans les domaines du conseil, des inspections, des audits et de la formation ont été davantage renforcées, afin d'être au plus près des clients. Par ailleurs, l'Académie Swiss Safety Center élargit d'année en année son offre de cours en langue française.

Succursale de Lugano

La succursale de Lugano a dépassé ses attentes pour 2019, notamment du fait de l'augmentation du nombre de mandats d'ingénierie dans les domaines de la protection incendie et de la sécurité au travail et de la protection de la santé. La succursale de Lugano est composée d'experts et de spécialistes de la protection incendie ainsi que d'ingénieurs et de spécialistes de la sécurité au travail et de la protection de la santé – avec une équipe de sept ingénieurs au total. Le nombre d'affiliations a légèrement fluctué en 2019, autant dans le domaine de la protection incendie que de la solution modèle pour la sécurité au travail et la protection de la santé. Dans l'ensemble, cependant, le nombre de membres est resté pratiquement inchangé par rapport à l'année précédente. Dans le domaine de la protection incendie, la succursale de Lugano a également exécuté des mandats dans d'autres cantons suisses au cours de l'exercice sous revue. Cette participation à des projets nationaux de sécurité au travail sous la direction du siège à Wallisellen sera à nouveau possible en 2020 grâce à la bonne coopération prévalant entre les succursales du Swiss Safety Center. En termes d'inspections, la succursale de Lugano peut se prévaloir d'une année stable. Par ailleurs, elle a formulé quelques suggestions pratiques concernant de nouveaux cours de formation, d'éventuelles améliorations à apporter à des cours et un élargissement de l'offre de formation.

MATERIALS TECHNOLOGY

Le pôle Materials Technology peut se prévaloir d'une année très fructueuse grâce notamment à de nouveaux clients, une progression du nombre de commandes et une augmentation significative des ventes de systèmes automatisés pour l'inspection des bouteilles de gaz sous pression *Autosonic*™.

Au cours de l'exercice sous revue, le pôle Materials Technology a dégagé un très bon résultat. La reconception des installations de contrôle (*Autosonic*™) pour les petites bouteilles de gazéificateur d'eau a permis au pôle de toucher de nouveaux groupes de clients. En 2019, il a fabriqué plus de dix installations en les vendant à l'international. Au sein du pôle Advanced NDT, Materials Technology a plus que doublé ses ventes.

Dans le domaine Techniques des matériaux, le pôle a développé ses activités d'expertise. En 2019, il a rédigé plusieurs rapports d'expertise judiciaire d'importance nationale en coopération avec des instituts médico-légaux, des cours de justice et des autorités de police. Grâce à l'élargissement de son savoir-faire dans le domaine des matériaux résistants à de hautes tempéra-

tures, le pôle est également parvenu à acquérir de nouveaux clients dans le domaine des turbomachines thermiques.

Materials Technology a connu une année très fructueuse.



Installation *Autosonic*™ à Lecco, en Italie

INDUSTRY SERVICES

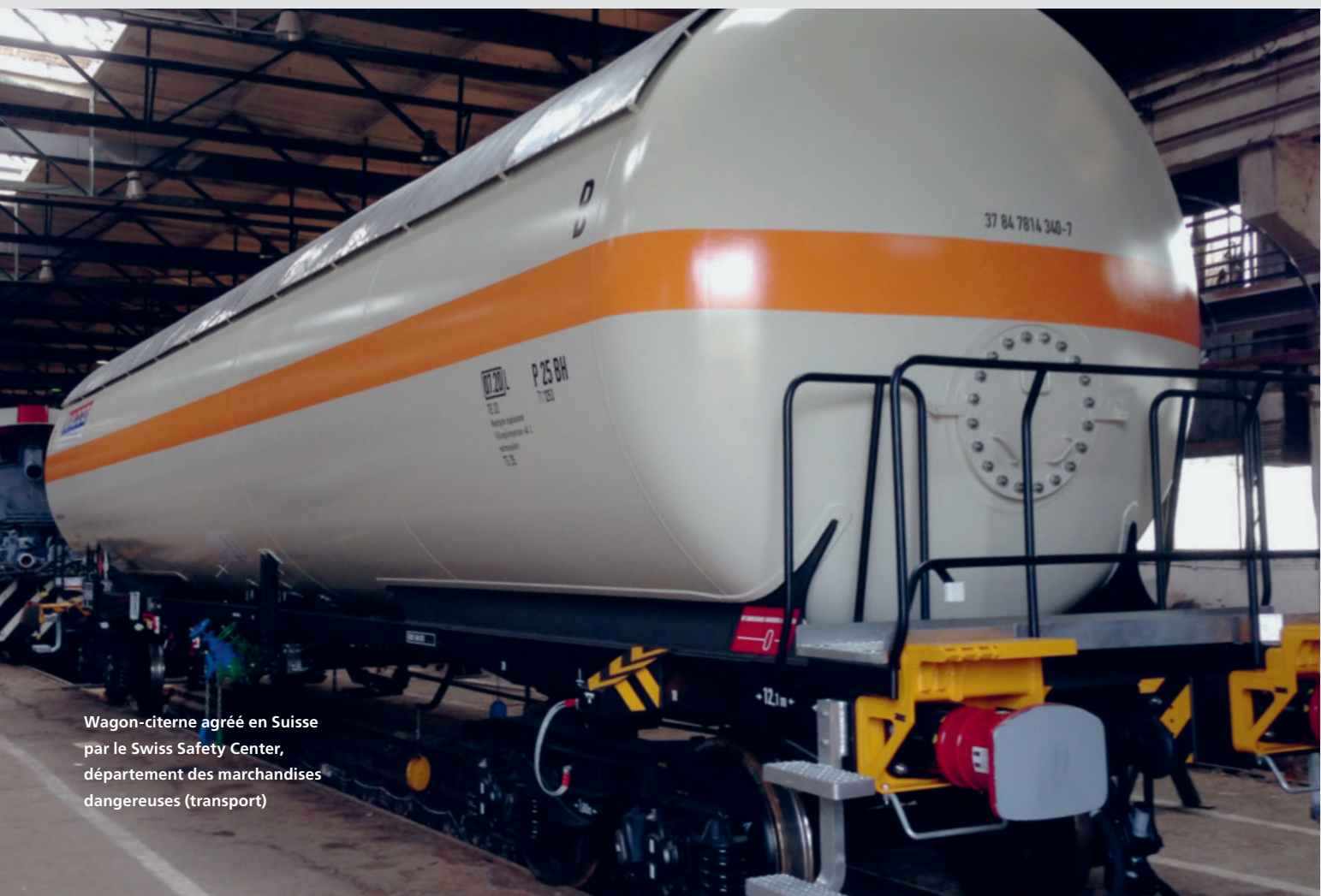
En 2019, le pôle Industry Services a connu une année très fructueuse. Grâce aux nouvelles prestations de services d'inspection, le pôle a pleinement atteint ses objectifs ambitieux.

Dans le domaine de l'inspection de la protection incendie, la prestation de service nouvellement agréée «Inspection des systèmes de désenfumage et de protection contre la fumée» a rencontré un vif intérêt de la part du marché et des clients. Le volume des commandes dans ce domaine a donc augmenté de façon significative.

Par ailleurs, en ce qui concerne les équipements sous pression fixes et mobiles et le confinement des marchandises dangereuses, la demande de services en tant qu'organisme notifié s'est également accrue. Cela s'explique également par des conditions économiques généralement favorables, engendrant une forte utilisation des capacités dans le secteur industriel national. En outre, le besoin de conformité des installations

et de leur évaluation globale conformément aux directives en vigueur n'a cessé de s'accroître.

Dans le domaine de la sécurité des aires de jeux, l'étoffement des services au cours de l'exercice sous revue a su faire ses preuves. S'appuyant sur un savoir-faire éprouvé, la division a aidé de nombreux constructeurs, exploitants et propriétaires d'aires de jeux à se conformer aux normes de sécurité requises.



Wagon-citerne agréé en Suisse
par le Swiss Safety Center,
département des marchandises
dangereuses (transport)

CERTIFICATIONS

L'organisme de certification a atteint ses objectifs ambitieux en 2019. Pour le pôle Certifications, l'année passée a été marquée par l'acquisition de nouveaux clients, un besoin croissant de sécurité de l'information et l'obtention de plusieurs accréditations.

Sur l'exercice, l'organisme de certification a pu acquérir plus de 250 nouveaux clients. La plupart d'entre eux ont pris eux-mêmes l'initiative de faire la demande, et ce afin d'augmenter la qualité et de consolider leur positionnement sur le marché. De ce fait, l'offre d'informations du pôle Certifications sur le site web de l'ASIT a suscité un vif intérêt, en particulier les listes de contrôle en lien avec les différentes certifications mises à disposition. La sensibilisation croissante aux problématiques de cybercriminalité alimente la demande pour un renforcement de la sécurité de l'information: en 2019, l'organisme de certification a constaté une forte progression dans ce domaine.

Les normes ISO n'ont guère évolué au cours de l'exercice sous revue. Dans le domaine de l'éducation, la norme ISO 29990 a été remplacée par la norme ISO 21001 (organismes d'éducation). L'organisme de certification espère que cela donnera un nouvel élan et continuera à promouvoir activement la connaissance et l'acceptation des normes de qualité dans le domaine de la formation et du perfectionnement. Dans le domaine de l'insertion professionnelle, la norme de qualité IN-Qualis a remplacé l'ancienne norme SVOAM. L'organisme de certification a obtenu l'accréditation pour les deux normes après un examen scrupuleux du Service d'accréditation suisse (SAS).

Les contrôles effectués par le SAS ont encore augmenté en 2019. Dans le cadre de ces contrôles, le SAS ne se contente pas d'inspecter le bureau, mais accompagne également les auditeurs chez les clients. Le résultat est très satisfaisant: la réaccréditation intégrale a été obtenue de la part du SAS à la mi-2019. Par ailleurs, l'organisme de certification est également sou-

mis au contrôle des instances de promotion de normes privées.

Autre axe des activités, la formation et le perfectionnement des auditeurs s'emploie à investir dans l'avenir et à renforcer l'attractivité du soutien auprès des clients et des collaborateurs. Au cours de l'exercice sous revue, l'organisme de certification a formé plus de dix nouveaux auditeurs.

En 2019, l'organisme de certification a encore une fois pris part à plusieurs congrès, conférences et salons, qui constituent une excellente occasion pour cultiver le réseau et mieux faire connaître le Swiss Safety Center. Son travail au sein des comités de normalisation et de groupes de travail de la VdTÜV a permis à l'organisme de certification de prendre part activement à différents comités d'experts et ainsi de développer ses compétences.

L'offre de formation continue de l'organisme de certification a de nouveau bénéficié d'un accueil favorable au cours de l'exercice sous revue. Le cours à l'intention des gestionnaires qualité a été très apprécié. Les participants se sont une fois de plus montrés enthousiastes quant à l'utilité et à la qualité du cours.



L'organisme de certification a été réaccrédité avec succès au cours de l'exercice sous revue.

EXPERTISE SERVICES

Pour le pôle Expertise Services, l'année 2019 a été marquée par de nouveaux services et cours de formation, un renforcement des équipes et l'obtention de certifications. Le chiffre d'affaires de la division a augmenté de 7 % par rapport à l'année précédente.

Au cours de l'exercice sous revue, la certification des personnes au sein du pôle Expertise Services a réussi à s'imposer avec succès. Plus de 200 experts ont obtenu le renouvellement de leur certification en 2019. Dans les domaines de la protection incendie, de la sécurité au travail et de la protection de la santé et de la sécurité environnementale, 300 personnes ont fait la preuve de leurs connaissances dans le cadre de l'examen et obtenu leur premier certificat. L'audit du SAS réalisé en 2019 concernant la certification personnelle en protection incendie a débouché sur une réaccréditation.

En 2019, Expertise Services a ajouté de nouveaux services à son offre existante, notamment des services liés au travail en hauteur (EPI) ou au contrôle d'échelles dans le domaine de la sécurité au travail et de la protection de la santé (STPS), aux classifications de transport dans le domaine de la sécurité environnementale ou aux simulations en matière de protection incendie.

Des innovations ont également été apportées dans le domaine de la formation et du perfectionnement. Le bâtiment d'extension à Wallisellen, qui a été achevé au printemps 2019, constitue le nouveau lieu de conférences du pôle Expertise Services. Par exemple, la Conférence des chargés de sécurité et la Journée suisse des substances dangereuses se sont tenues à Wallisellen pour la première fois au cours de l'exercice sous revue. Les événements clients «Safety Talks», qu'Expertise Services a ajoutés à son offre de services avec l'ouverture du bâtiment d'extension, ont également rencontré un grand intérêt. Les nouveaux cours sur la protection incendie et les formations CFPA-E «Fire Protection Manager» récemment remodelés ont également

reçu un très bon accueil de la part des clients. Tous les participants au nouveau cours «Passerelle vers l'examen professionnel de spécialiste STPS» ont passé avec succès l'examen fédéral.

Grâce à ses activités, le pôle est parvenu à faire progresser son chiffre d'affaires de 7 % par rapport à l'année précédente. Afin de pouvoir continuer à répondre au mieux aux besoins de la clientèle, les équipes Protection incendie, Sécurité au travail et Protection de la santé et Security 2019 ont été renforcées de six nouveaux collaborateurs au total.

Vertiefungsmodul "Durchführung integraler Test"

Kursziele

- Hohes angewandtes Wissen in der Durchführung von integralen Tests
- Gesetzliche Bestimmungen der Betriebsbereitschaft von Brandfalleisernungen verstehen und in der Praxis anwenden

Chancen

- Erkennt die Belangen der Betriebsbereitschaft von Brandfalleisernungen und versteht die Zusammenhänge
- Sicherstellung der korrekten Umsetzung von integralen Test im Betrieb

Durchführung

- 09. April 2020




ORGANES DE L'ASSOCIATION

Comité de direction

Etat: mars 2020

Président:

Udo M. Bäckert, Dornach*

Vice-président:

Daniel Rebsamen*

Chef adjoint de centrale

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken

Membres:

Rainer Bunge*

Chef du service spécialisé de l'«Institut für Umwelt und Verfahrenstechnik UMTEC», Hochschule für Technik, Rapperswil

Daniela Decurtins

Directrice de l'Association Suisse de l'Industrie Gazière

Martin Gschwind

Etat-major département protection de la santé Suva, Lucerne

Lars Jeurgens

Chef de service Joining Technologies & Corrosion EMPA, Dübendorf

Thomas Mettler

Head of Engineering Strategic Business Unit Food Société des Produits Nestlé S.A., Vevey

Hans Rudolf Michel

Gérant/propriétaire

NORM AUFZÜGE AG BERN, Frauenkappelen

Thomas Niederhauser

F. Hoffmann-La Roche SA, Bâle

Andreas Pfeiffer

Directeur

EQE GmbH, Schöftland

Lukas Rohr

Directeur du département Technique et informatique Haute école spécialisée bernoise, Bienne

Secrétaire:

Christian Wyler, bureau ASIT

Membres honoraires

Peter U. Fischer, Meilen

Martin K. Trechsel, Gunten

Walter J. Muster, Uster

Organe de révision

BDO SA, Zurich

* Membre du bureau du comité

ADRESSES

Etat: mars 2020

ASIT Association suisse d'inspection technique

Richtistrasse 15

CH-8304 Wallisellen

www.svti.ch, info@svti.ch

	N° de téléphone	N° de fax
Numéro principal	+41 44 877 61 11	+41 44 877 62 10
Direction/Services généraux	+41 44 877 61 07	+41 44 877 62 10
Inspection des chaudières	+41 44 877 61 11	+41 44 877 62 11
Inspection fédérale des pipelines	+41 44 877 62 79	+41 44 877 62 12
Inspection nucléaire	+41 44 877 62 38	+41 44 877 62 13
Inspection fédérale des ascenseurs	+41 44 877 62 60	+41 44 877 62 61
Surveillance du marché des équipements sous pression	+41 44 877 61 11	+41 44 877 62 61

Swiss Safety Center SA (siège principal)

Richtistrasse 15

CH-8304 Wallisellen

www.safetycenter.ch, info@safetycenter.ch

	+41 44 877 62 22	+41 44 877 62 10
Sécurité au travail	+41 44 877 63 60	+41 44 877 62 10
Protection incendie	+41 44 877 63 60	+41 44 877 62 10
Équipements sous pression	+41 44 877 61 48	+41 44 877 62 10
Conformity Services	+41 44 877 61 48	+41 44 877 62 10
Marchandises dangereuses	+41 44 877 61 48	+41 44 877 62 10
Sécurité environnementale	+41 44 877 63 60	+41 44 877 62 10
Techniques des matériaux/CND	+41 44 877 63 33	+41 44 877 63 34
Certifications	+41 44 877 62 30	+41 44 877 62 32

Swiss Safety Center SA

Rue du Crêt-Taconnet 8b

CH-2000 Neuchâtel

www.safetycenter.ch, info.ne@safetycenter.ch

	+41 32 723 80 10	+41 32 723 80 20
--	------------------	------------------

Swiss Safety Center SA

Via San Gottardo 77

CH-6900 Lugano-Massagno

www.safetycenter.ch, info.lu@safetycenter.ch

	+41 91 967 11 44	+41 91 966 87 38
--	------------------	------------------

SWI Swiss Welding Institute

Rue du Nord 3

CH-1400 Yverdon-les-Bains

www.swi.ch, swi-info@swi.ch

	+41 24 557 73 90	+41 24 557 73 87
--	------------------	------------------

L'ASIT – AU SERVICE
DE LA SÉCURITÉ